



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ศูนย์ความร่วมมือนานาชาติ โทร. 1026  
ที่ พิเศษ/2560 วันที่ 21 มีนาคม 2560  
เรื่อง เปิดรับคำขออาสาสมัครเกาหลี ประจำปี 2560

เรียน คุณบดี

เพื่อโปรดพิจารณารับอาสาสมัครเกาหลี โดยกรอกรายละเอียดคำขอรับความร่วมมือตามแนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครเกาหลีประจำปี 2558 และส่งเอกสารดังกล่าว มายังศูนย์ความร่วมมือนานาชาติ ภายในวันพฤหัสบดีที่ 23 มีนาคม 2560 เพื่อทางหน่วยงานจะรวบรวมรายละเอียดในนามมหาวิทยาลัย และดำเนินการในขั้นต่อไป

ทั้งนี้ท่านสามารถดาวน์โหลดเอกสารแนบเกี่ยวกับรายละเอียดโครงการดังกล่าว ได้จาก [www.icc.kmutnb.ac.th](http://www.icc.kmutnb.ac.th) → เลือกหัวข้อ News&Scholarship → เลือกหัวข้อ เปิดรับคำขออาสาสมัครเกาหลี ประจำปี 2560 ข้อมูลเพิ่มเติมติดต่อ ศูนย์ความร่วมมือนานาชาติ โทร.1026 (คุณเพ็ญพิชชา)



(นางเพ็ญพิชชา พลชาติ เดวิส)

นักวิเทศสัมพันธ์

# ด่วนที่สุด

ที่ ศธ ๐๕๐๓(๔)/๑๓๕๗



สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
๓๒๘ ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี  
กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

๑๓ มีนาคม ๒๕๖๐

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ
เลขรับ 1368
วันที่ 21 มี.ค. 2560
เวลา 13.00 น.

ศูนย์ความร่วมมือภาษา
รับ ๙ 259
วันที่ 21 มี.ค. 2560
เวลา 14.00 น.

เรื่อง เปิดรับคำขออาสาสมัครเกาหลี ประจำปี ๒๕๖๐

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ

สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. แนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครเกาหลี ประจำปี ๒๕๖๐

2. แบบคำขออาสาสมัครเกาหลี (Official Request for World Friends KOICA Volunteer)

ด้วยกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ แจ้งว่าองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศของเกาหลี (Korea International Cooperation Agency: KOICA) ประจำปีประเทศไทย เปิดรับคำขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครเกาหลี ประจำปี ๒๕๖๐ ในสาขา Korean Language Education เพียงสาขาเดียว เพื่อปฏิบัติงานในหน่วยงานต่างๆของไทย

ในการนี้ สถาบันอุดมศึกษาที่ประสงค์จะขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครเกาหลีสาขาดังกล่าว สามารถศึกษารายละเอียดแนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครเกาหลี ประจำปี ๒๕๖๐ และกรอกแบบคำขออาสาสมัครเกาหลี (Official Request for World Friends KOICA Volunteer) ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย หรือขอรับได้ที่ [www.mua.go.th](http://www.mua.go.th) หัวข้อ “แวดวงอุดมศึกษา” โดยจัดทำรายละเอียดข้อเสนอคำขอจำนวน ๓ ชุด และสำเนา ๑ ชุดเป็นภาษาอังกฤษ และส่งมายังสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ภายในวันที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๖๐ ทั้งนี้ ข้อเสนอคำขอที่จัดทำเป็นภาษาไทยจะไม่ได้รับการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย จะขอขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์บัณฑิต ทิพากร)

รองเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ  
กลุ่มบริหารนโยบายการเปิดเสรีอุดมศึกษา  
โทร. ๐ ๒๖๑๐ ๕๓๙๙ (บุคคลกร)  
โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๕๕๗๐

## แนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครเกาหลี (KOV) ประจำปี ๒๕๖๐

### วัตถุประสงค์

เพื่อสนับสนุนให้อาสาสมัครที่มาปฏิบัติงานในหน่วยงานไทยต่าง ๆ ได้แลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์ซึ่งกันและกัน อันเป็นการสร้างความสัมพันธ์ในระดับรากหญ้า และแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมระหว่างสองประเทศ เพื่อกระชับความสัมพันธ์ในระดับประเทศ

### คุณสมบัติของอาสาสมัคร

#### ๑. Junior

- มีอายุระหว่าง ๒๐-๖๒ ปี
- จบการศึกษาระดับประกาศนียบัตร หรือปริญญาตรีสาขาที่เกี่ยวข้อง
- ประสบการณ์ทำงาน ๑ ปีขึ้นไป
- มีทัศนคติ ความกระตือรือร้น ความเชื่อมั่น และพร้อมที่จะเป็นอาสาสมัคร
- มีความรู้ภาษาอังกฤษระดับปานกลาง-สูง
- ได้รับการอบรมภาษาไทยจำนวน ๑๘๐ ชั่วโมง (ประมาณ ๒ เดือนก่อนปฏิบัติหน้าที่)

#### ๒. Senior

- มีอายุระหว่าง ๕๐-๖๒ ปี
- จบการศึกษาระดับประกาศนียบัตร หรือปริญญาตรีสาขาที่เกี่ยวข้อง
- ประสบการณ์ทำงาน ๑๐ ปีขึ้นไป
- มีทัศนคติ ความกระตือรือร้น ความเชื่อมั่น และพร้อมที่จะเป็นอาสาสมัคร
- มีความรู้ภาษาอังกฤษระดับปานกลาง - สูง
- ได้รับการอบรมภาษาไทยจำนวน ๑๘๐ ชั่วโมง (ประมาณ ๒ เดือนก่อนปฏิบัติหน้าที่)

สาขาการปฏิบัติงาน Korean Language Education

ระยะเวลาปฏิบัติงาน คราวละ ๒ ปี

หน่วยงานผู้รับอาสาสมัคร ๑) สนง. คณะกรรมการการอุดมศึกษา ๒) สนง. คณะกรรมการการอาชีวศึกษา  
ทั้งนี้ KOICA ไม่สนับสนุนคำขอของมหาวิทยาลัยเอกชน

จำนวนคำขอ หน่วยงานละ ๒๐ คำขอ

### ความรับผิดชอบของหน่วยงาน

#### ๑. Korea International Cooperation Agency (KOICA)

- ๑) ค่าใช้จ่ายในการเดินทางระหว่างประเทศ
- ๒) ค่ายังชีพในประเทศไทย
- ๓) ค่าประกันชีวิตและสุขภาพ
- ๔) ค่ารักษาพยาบาล

๒. กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

- ๑) ค่าเช่าบ้าน
- ๒) ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปปฏิบัติงานภายในประเทศไทย
- ๓) อำนวยความสะดวก
  - ขยายระยะเวลาพำนักชั่วคราวในประเทศไทย
  - จัดทำบัตรประจำตัว (ID Card)

๓. หน่วยงานผู้รับอาสาสมัคร

- ๑) จัดหาที่พักเหมาะสม เดินทางสะดวก และปลอดภัยให้แก่อาสาสมัคร
- ๒) หน่วยงานต้องมีแผนการปฏิบัติงานสำหรับอาสาสมัคร และมอบหมายเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานร่วมกับอาสาสมัคร ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยควรมีความรู้ภาษาอังกฤษดี
- ๓) อาสาสมัครไม่ใช่ผู้ปฏิบัติงานแทนเจ้าหน้าที่ แต่เป็นผู้ปฏิบัติงานร่วมกับเจ้าหน้าที่
- ๔) อาสาสมัครไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ มีความรู้ความสามารถระดับหนึ่ง จึงควรให้อาสาสมัครปฏิบัติงานตามศักยภาพ
- ๕) ให้ความช่วยเหลือแก่อาสาสมัครตามความเหมาะสม

การขออาสาสมัครเกาหลี

การขออาสาสมัครเกาหลีจะต้องกำหนดจำนวนอาสาสมัคร ความรู้ ประสบการณ์ และคุณสมบัติของอาสาสมัครที่ต้องการให้ชัดเจน เพื่อ KOICA สามารถคัดเลือกอาสาสมัครได้ตรงกับความต้องการของหน่วยงาน

-----

## Official Request for World Friends KOICA Volunteer

### 1. Overview of Institution for Dispatch of KOICA Volunteer

<b>Name of country</b>		<b>Name of institution</b>		
<b>Type of business</b>	Public administration( ), Education( ), Agriculture/forestry/fisheries( ), Health( ), Industrial energy( )			
<b>Profession</b>	Korean language education			
<b>Institution code</b>				
<b>Contact information</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>	<b>Email</b>	<b>Fax</b>

### 2. Background of Dispatching KOICA Volunteer

1) Purpose of establishing Institution (Please fill out the box briefly in two or three lines)

2) Form of dispatch : New( ), Successor( ) / Order of priority : Urgent( ), High( ), Medium( ), Low( )

3) Has the Institution received any benefit of ODA program/project? : Yes( ), No( )

\*This question is to find out whether the Institution has received any benefit as a part of ODA program/project from donor country or multilateral organization.

3)-1) If you answered YES to the question above, please fill out the following.

- ⓐ Name of donor country (or multilateral organization) of the program/project : \_\_\_\_\_
- ⓑ Name of executing institution (or multilateral organization) of the program/project : \_\_\_\_\_
- ⓒ The program/project (Name/Cost in US\$/Period of support): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

4) Expected activities after dispatch of KOICA Volunteer

(Main activities of Korean Language Education Volunteer)  
 Korean Language Education Volunteers are engaged in Korean language education of theories, application and practice including grammar, conversation, reading, speaking, etc. Their main activities are to ①provide beginning, intermediate and advanced education course of Korean reading, speaking and writing, ②develop teaching materials of Korean culture, geography and history by using educational data.

(Main activities of \*\* Institution) In case of \*\* Institution,

5) Case of cooperating with an institution other than KOICA for the last two years from the date of investigation

- Name of country (or multilateral organization) :
- Name of institution (or multilateral organization) :
- Number of dispatched personnel :
- Main research activities (Please write briefly) :

